Marie-Claire Saindon: *DEUX* SOLITUDES
for SATB + divisi
Copyright © 2022 by Marie-Claire Saindon, Montréal
All rights reserved. SOCAN.

The poem "*Deux* Solitudes" by Christine ML Lee
is used with permission of the author.

Deux Solitudes

Christine ML Lee

When we collide,
we crumble as waves do against
sand and seafoam.
You, ocean whisper.
Me, earth hush.
We are twin entities
with erosion trashing lines between us.
We crash, sea salt cleaving sea salt.

We are ocean meeting land:
sea edges and waterfront soil.
Distance measures our voices in echoes
and dims our words.

I want to meet you like a shore
meets another shore,
side by side,
lullabied by the same songs, the same sun.
To be an opened beach,
a united coast.
To find and be found.

traduction de Keltie Robertson

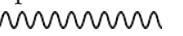
Quand nous nous déferlons
nous nous émiettons comm[illegible]s sur
écume et sable.
Toi, murmure d'océan
Moi, silence du sol.
Nous sommes enti[illegible]elles,
entre lesquelles l[illegible]reuse ses sillons.
Nous déferlon[illegible]l'autre, sel de mer clivant sel de mer.

Nous somm[illegible]n qui rencontre terre :
lisières d[illegible]sol riverain.
La dist[illegible]ure nos voix en échos
et att[illegible]mots.

J[illegible]er à ta rencontre, comme une rive
[illegible] autre rive,
côte,
[illegible]ées par les mêmes chansons, le même soleil.
[illegible]re une plage épanouie,
un littoral uni.
Trouver et être trouvé.

Performance notes:

There are a few aleatoric spots in the [illegible]ese are identified by a box with specific series of pitches to sing or text to whisper. Each singer must inder[illegible]y sing or whisper and repeat the pattern or line of text at their own pace according to the mood descriptor[illegible]and density indicated above the section.

- The mood descriptor will [illegible]n with text/words (ex, **mysterious / *mystérieux***);
- the speed at which singe[illegible]sing the pitches is indicated by the tightness of the wavy line(s) below the staff*;
  fast:  me[illegible] slow:
- and the density (i.e. [illegible]y singers within the section must be singing at any point in time) is indicated by the thickness of the li[illegible]staff.
  gradual entry of nu[illegible]singers: full section:

  gradual numbe[illegible]ers switching between previous event and following event:

*If there are m[illegible] one wavy speed line under the staff, an equal number of singers should be assigned to the indicated sp[illegible]

Regardi[illegible]ics:

- A[illegible] in *italics* (or even individual syllables, such as with clea-*vant*) are in French. Regular font is English.

Con[illegible] Bio

Marie-Claire Saindon is a Franco-Ontarian composer with a penchant for vivid imagery and a great affinity for text-setting. Her experience while studying music at McGill University and Université de Montréal ranges from scoring short films and full-length documentaries to fiddling in a team of folk musicians on a historical steam train.

Based in Montréal, where she is composer-in-residence for Choeur Adleisia, she also runs creative choral/vocal composition workshops for youths and adults, and enjoys teaching Irish fiddle on the side. Recipient of multiple composition prizes, her works are published with Cypress Choral Music, Hal Leonard Choral, Boosey & Hawkes, Earthsongs Choral Music, and Alliance Music Publications. — www.marieclairesaindon.com

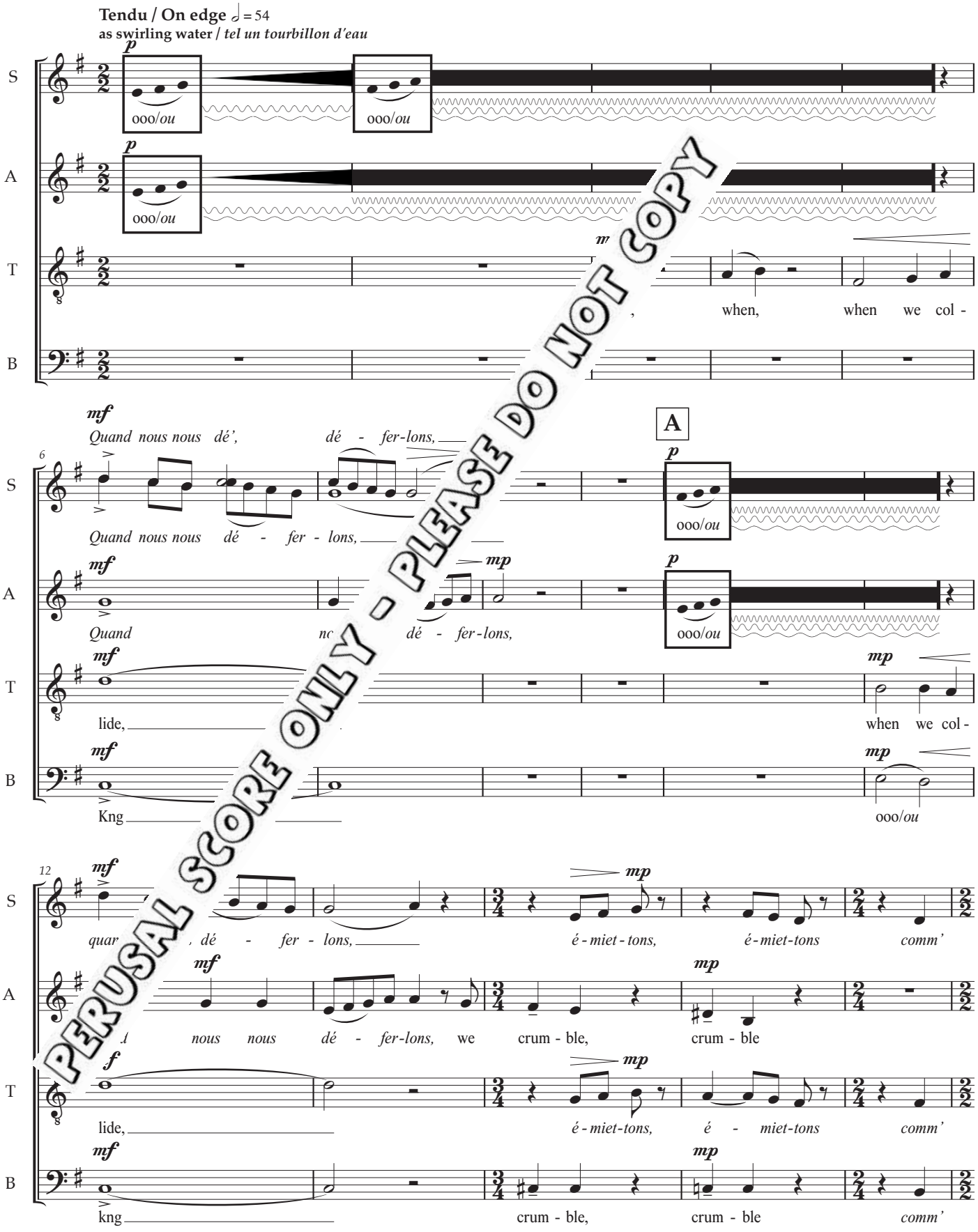
PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

Commissioned by Chronos Vocal Ensemble under the direction of Jordan Van Biert, 2022

Deux Solitudes

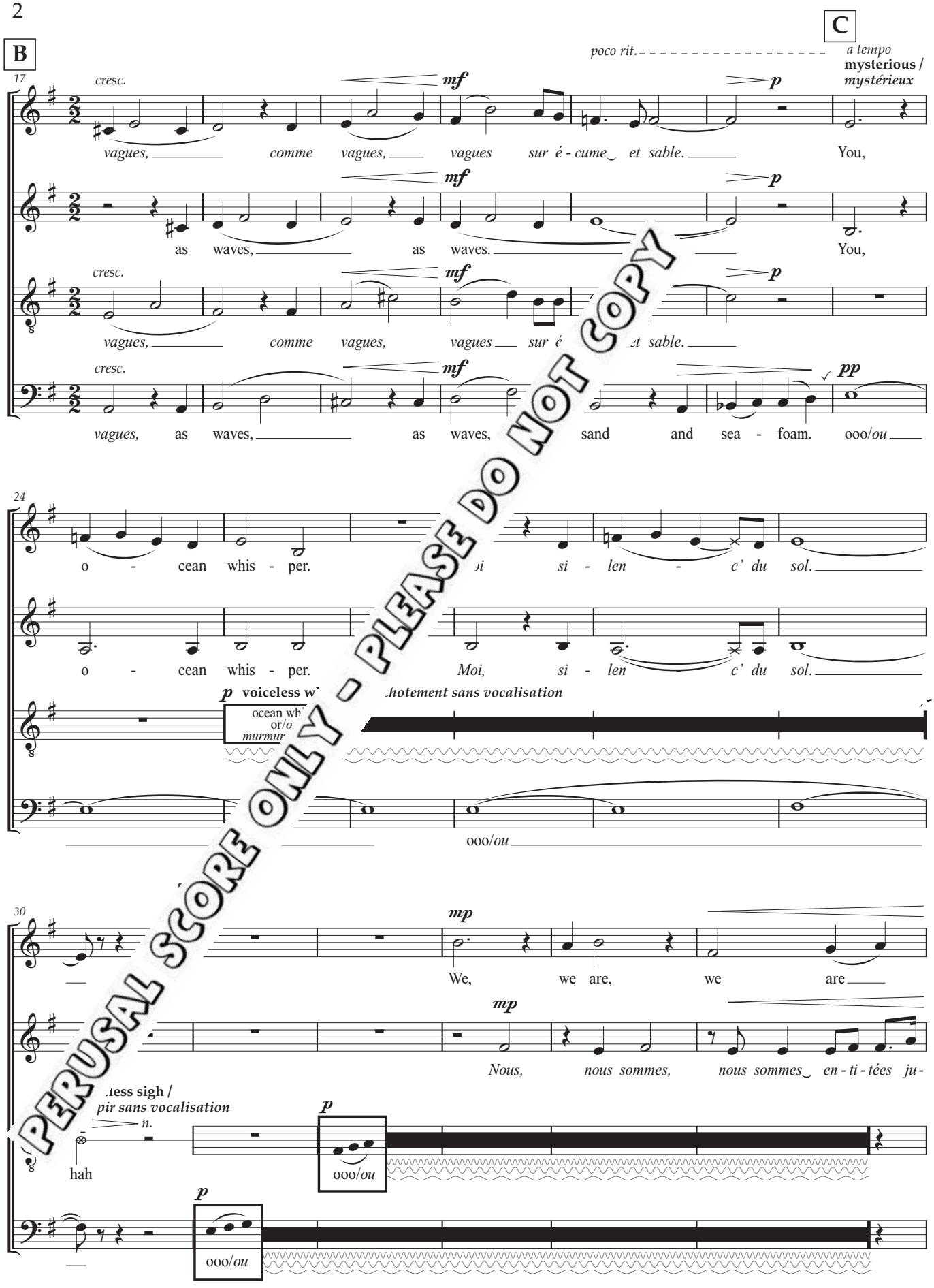
Christine ML Lee

Marie-Claire Saindon

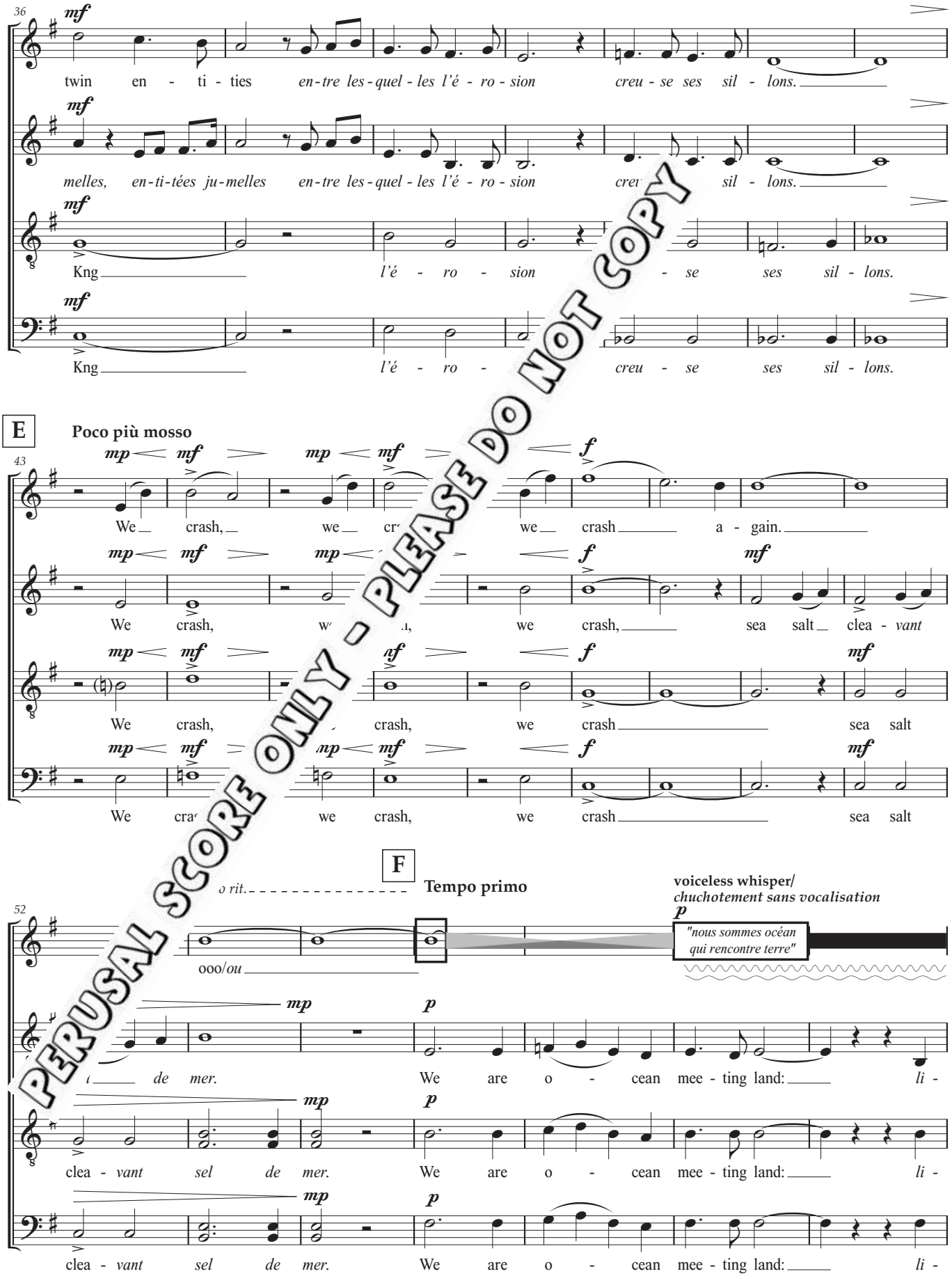


PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

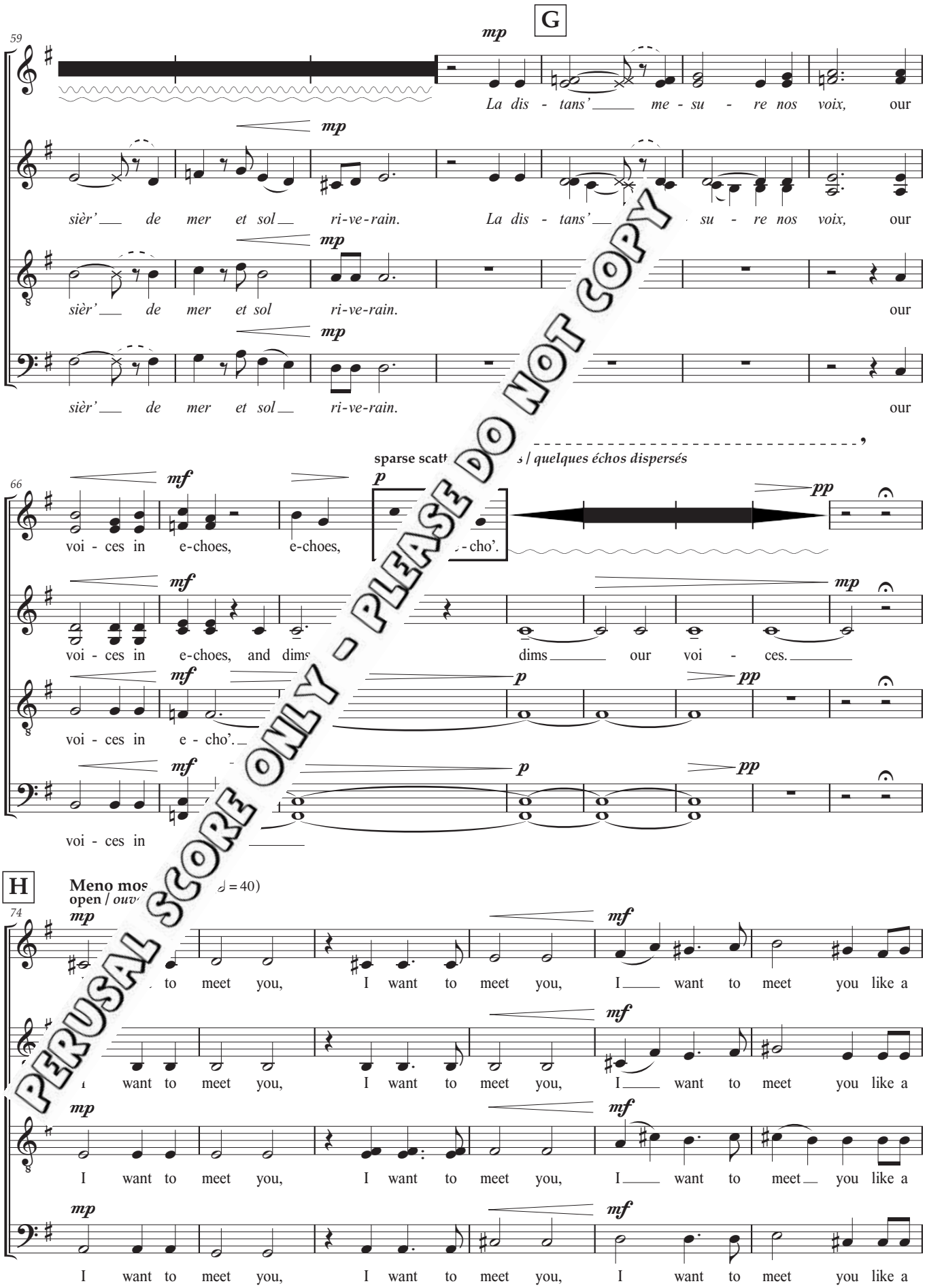
©2022 Marie-Claire Saindon, Christine ML Lee



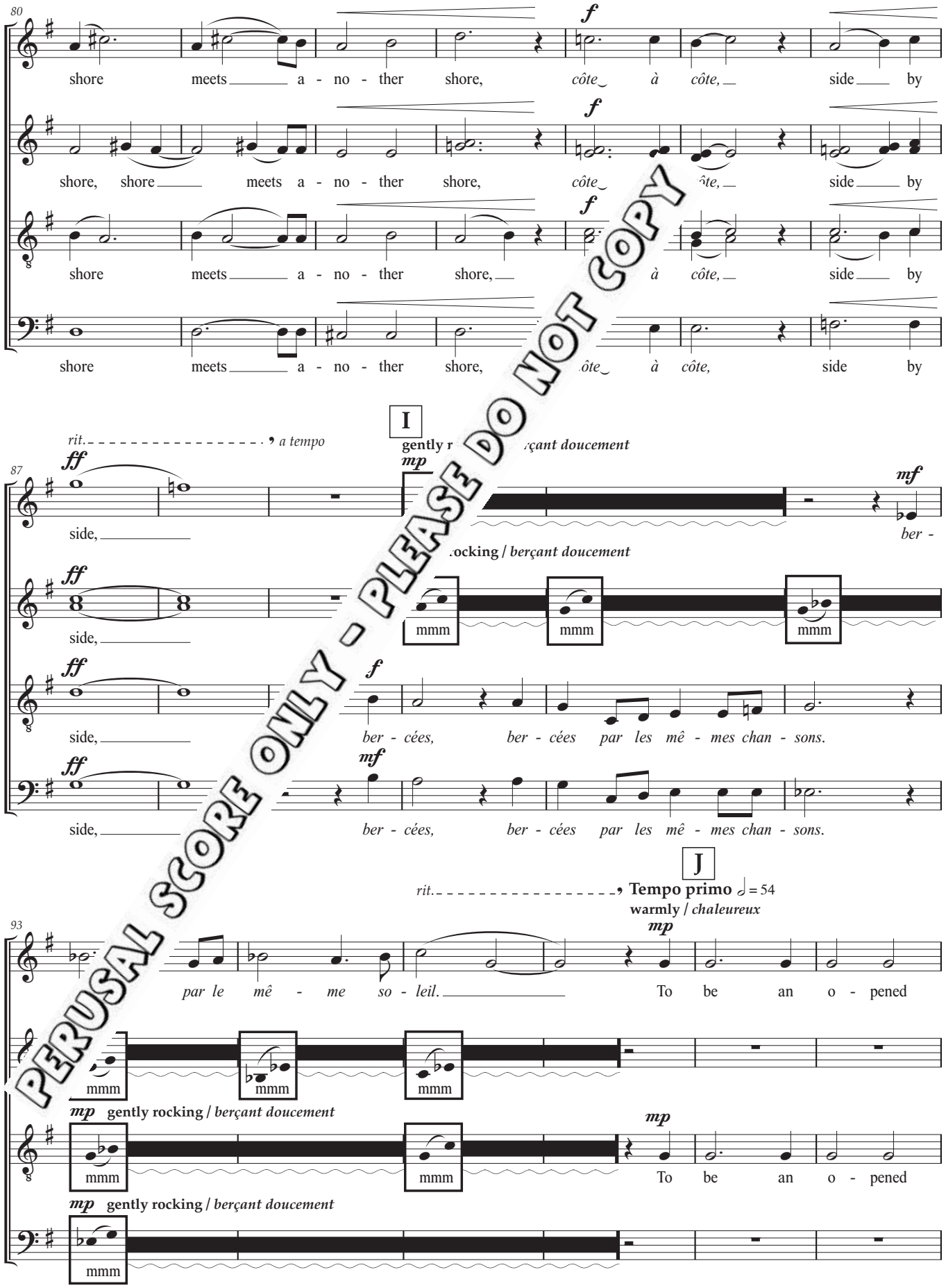
PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY



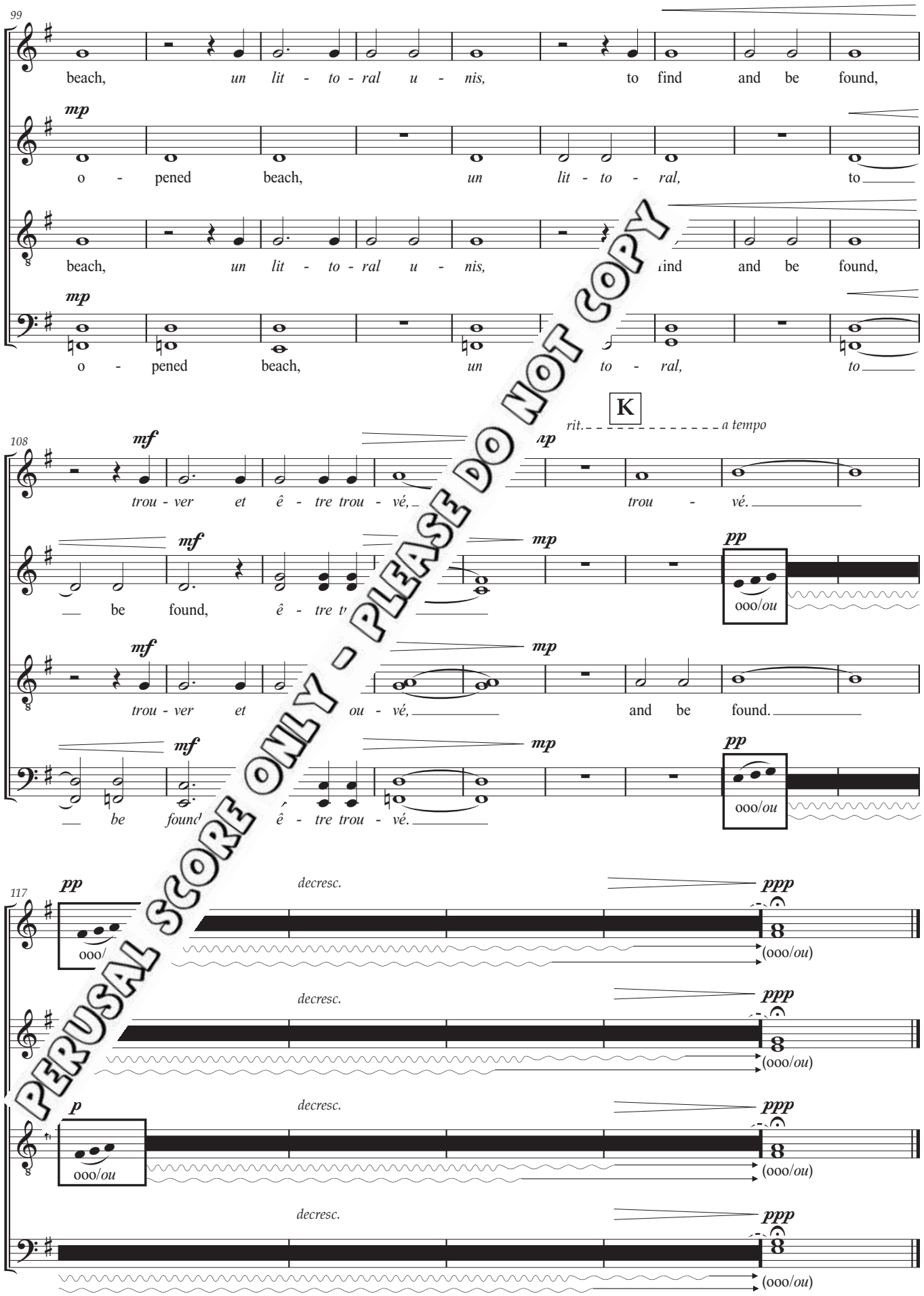
PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY



PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY



PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY



PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY